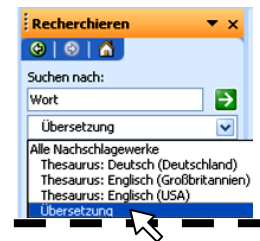


Übersetzen in Microsoft Office Word

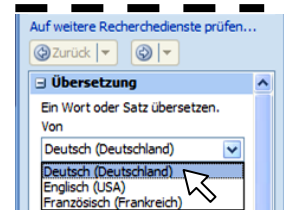
Übersetzen in Microsoft Word 2002/2003

Bereits seit Microsoft Word 2002 ist die Übersetzung von Wörtern möglich.

Dafür gehen Sie so vor: Markieren Sie ein Wort (z. B. das Wort "Wort"), klicken Sie Menü | Sprache | Übersetzen. Der Aufgabenbereich (s. rechts in Word 2003) zeigt unter "Suchen nach:" meist das markierte Wort und darunter "Übersetzung". Wenn nicht, wählen Sie "Übersetzung" aus (s. rechts).



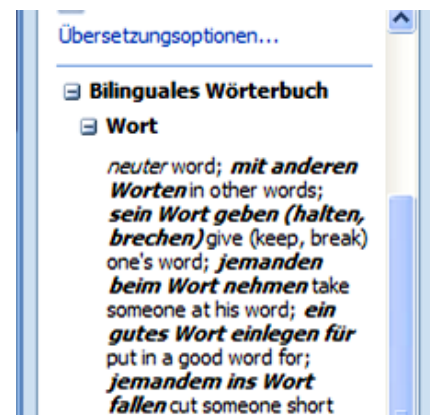
In Word 2007 klicken Sie nach dem Markieren auf Überprüfen | Dokumentprüfung | Übersetzen. Der Aufgabenbereich sieht ähnlich aus (s. rechts).



Manchmal muss in Word 2003 oder in Word 2007 die Sprache bei "Von" oder bei "Nach" geändert werden (s. rechts).

So sieht nun die Übersetzungshilfe für das Wort "Wort" aus: s. rechts.

Wenn Sie längere Texte übersetzen wollen, stehen Ihnen dafür die Dienste auf dem "Office Marketplace" zur Verfügung.

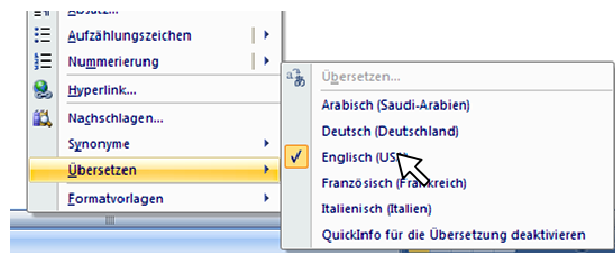


Übersetzen seit Microsoft Word 2007

In Word 2007 können Sie auch in einer **QuickInfo** die Übersetzungsvorschläge anzeigen lassen. Dafür genügt es, nur die Maus auf ein Wort zu **schieben**.

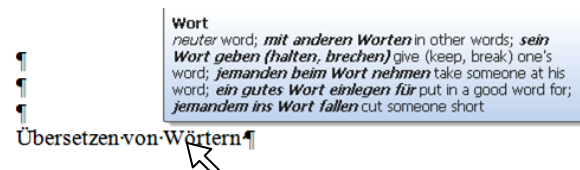
Diese QuickInfo stellen Sie so ein:

Klicken Sie an einer leeren Stelle in Ihrem Dokument auf die rechte Maustaste, schieben Sie die Maus auf "Übersetzen" und wählen Sie die Sprache aus, hier Englisch (USA).



Je nach Einstellungen in Word stehen Ihnen andere oder weniger oder mehr Sprachen zur Verfügung.

Rechts sehen Sie die QuickInfo der Übersetzung des Wortes "Wörtern".



Sie schalten die QuickInfo aus bei "QuickInfo für die Übersetzung deaktivieren".

(Die Übersetzung wird nur bei der benutzerdefinierten Installation von Word installiert bzw. kann durch die **erweiterte Anpassung** hinzugefügt werden.)